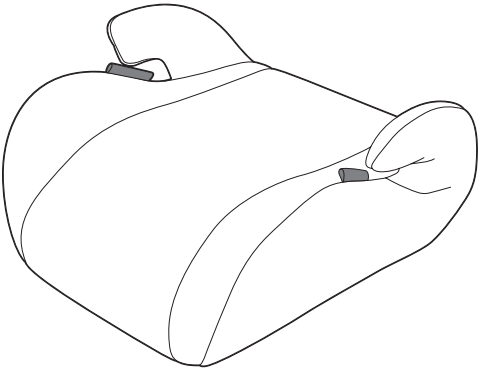
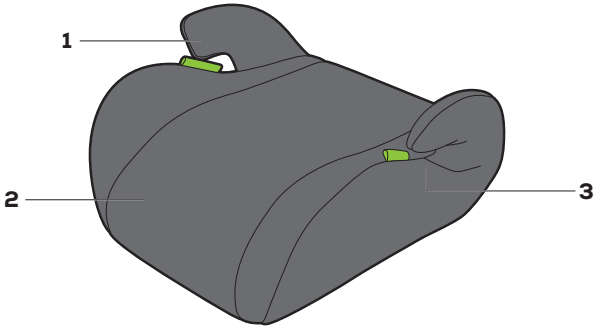
REHAUSSEUR ENFANT
KINDERSITZERHÖHUNG
KINDERZITVERHOGER
ELEVADOR INFANTIL
BABY BOOSTER
AUSILIARIO PER BAMBINI
ELEVATÓRIA DA CRIANÇA



ART: 937151 (CL002)

FR – Manuel d'utilisation et informations sur la sécurité
DE – Hinweise zur Bedienung und Sicherheit
NL – Handleiding en veiligheidsinformatie
ES – Manual e información en materia de seguridad
EN – Manual and security information
IT – Manuale e informazioni di sicurezza
PT – Manual e informações de segurança

QUICK START GUIDE



FR
1 Accoudoir
2 Coque et couverture
3 Crochet abdominal pour ceinture de sécurité

DE
1 Armstütze
2 Schale und Bezug
3 Sicherheitsgurthaken

NL
1 Armleuning
2 Omhulsel en hoes
3 Haak voor heupgordel

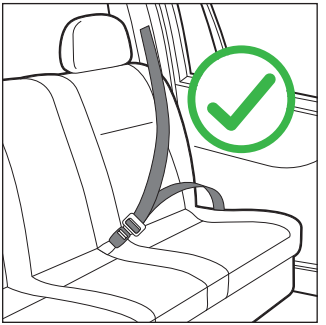
ES
1 Reposabrazos
2 Carcasa y funda
3 Gancho para el cinturón de cadera

EN
1 Armrest
2 Shell and cover
3 Seat belt lap hook

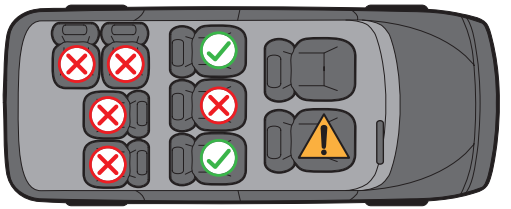
IT
1 Bracciolo
2 Involucro rigido e rivestimento
3 Gancio per cintura subaddominale

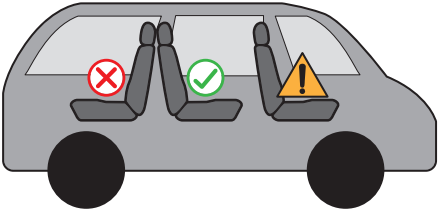
PT
1 Descanso do braço
2 Estrutura e cobertura
3 Gancho do colo do cinto do assento

Fig. A

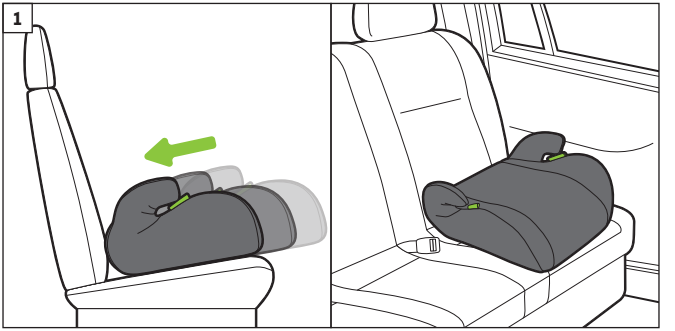


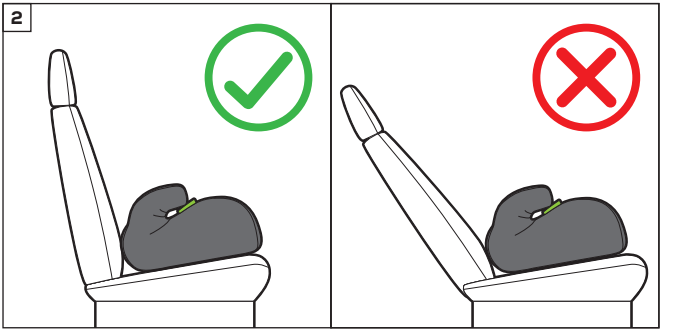






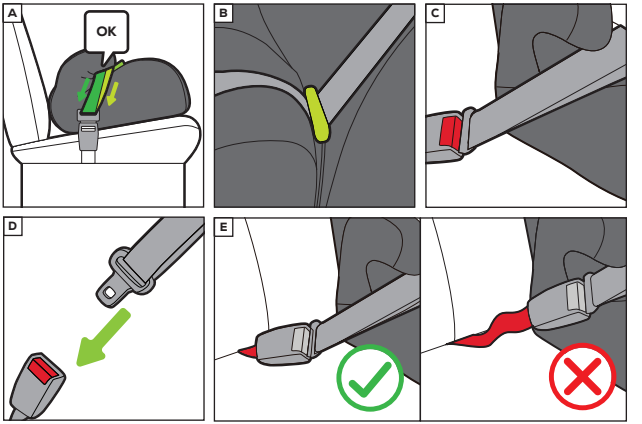



1


2

3





AVANT-PROPOS

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Il est conçu pour vous selon les normes de qualité les plus élevées. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce dispositif. Tenez compte de tous les avertissements. Si l'appareil est transmis à une autre personne, ce manuel doit être remis à l'utilisateur en même temps que l'appareil. Veuillez garder ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

UTILISATION PRÉVUE

AVERTISSEMENTS

- Ce dispositif amélioré de retenue pour enfants est destiné aux enfants d'une taille de 125 à 150 cm.
- Le dispositif amélioré de retenue pour enfants est conçu pour les positions orientées vers l'avant.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais fonctionnement ou du non-respect de ce manuel.

TYPE	STATURE	SENS DE LA MARCHE	INSTALLATION	TYPE D'HOMOLOGATION
1	125-150 cm	Avant	Ceinture à trois points pour adulte	Coussin rehausseur universel

REMARQUE

- Il s'agit d'un système de retenue amélioré pour enfants siège rehausseur i-Size. Il est approuvé conformément au règlement n° 129 de l'ONU, pour être utilisé principalement dans les « positions assises i-Size » indiquées par les constructeurs automobiles dans le manuel de l'utilisateur du véhicule.
- En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue amélioré pour enfants ou le détaillant.
- ECE R129/03

AVERTISSEMENTS & CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Pour garantir la sécurité optimale de votre enfant, lisez attentivement ce manuel d'utilisation et suivez-le.
- Convient uniquement aux sièges de véhicules équipés de ceintures automatiques à trois points approuvées conformément au règlement 16 des Nations Unies ou à une norme comparable.
- La boucle de ceinture du véhicule ne doit jamais traverser le guide de ceinture du siège. Si le fouet de ceinture est trop long, le siège enfant ne convient pas à une utilisation dans cette position dans le véhicule. En cas de doute, veuillez contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Le siège enfant doit toujours être fixé correctement avec la ceinture du véhicule dans le véhicule, même lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Les objets rigides et les parties en plastique du siège rehausseur doivent être disposés et montés de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être bloqués lors de l'utilisation quotidienne du véhicule par un siège mobile ou dans une portière du véhicule.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que la ceinture automatique du véhicule à trois points est correctement ajustée et bien réglée au corps de l'enfant. Ne tordez jamais la ceinture !
- Les sangles qui maintiennent le rehausseur au véhicule doivent être serrées, les sangles qui retiennent l'enfant doivent être ajustées au corps de l'enfant et les sangles ne doivent pas être tordues.
- Après que votre enfant est placé dans ce rehausseur, la ceinture de sécurité doit être utilisée correctement, et assurez-vous que toute sangle abdominale est portée bas, de sorte que le bassin est fermement engagé.

- La housse du dispositif amélioré de retenue pour enfants ne doit pas être remplacée par une autre housse que celle recommandée par le fabricant, car la housse fait partie intégrante des performances du dispositif de retenue.
- Ne laissez jamais l'enfant sur le siège rehausseur sans surveillance.
- Tout bagage ou autre objet susceptible de causer des blessures en cas de collision doit être correctement fixé.
- La housse du siège rehausseur ne doit être remplacée que par une housse recommandée par le fabricant. La couverture textile est un élément essentiel du produit.
- Le siège rehausseur doit être remplacé s'il a été soumis à de lourdes charges en cas d'accident ou s'il est tombé.
- Ce siège rehausseur est uniquement conçu pour être utilisé dans la voiture.
- N'apportez aucune modification ou ajout au siège d'appoint sans l'approbation de l'autorité d'homologation de type. Sinon, cela pourrait entraîner de graves problèmes de sécurité.
- Les matériaux souples du rehausseur ne doivent pas être remplacés par d'autres matériaux que ceux recommandés par le fabricant, car les matériaux souples font partie intégrante de la performance du dispositif de retenue.
- N'utilisez PAS le siège si les surfaces deviennent trop chaudes sous la lumière du soleil.
- Sécurisez toujours l'enfant dans le rehausseur, même pour de courts trajets, car c'est à ce moment-là que se produisent la plupart des accidents. NE laissez PAS ce rehausseur ou d'autres objets non attachés ou non sécurisés dans votre véhicule. Retirez le siège rehausseur de la voiture s'il n'est pas utilisé régulièrement et rangez-le dans un environnement sec et protégé du soleil.
- Il est recommandé de ne pas utiliser un siège rehausseur d'occasion dont l'histoire n'est pas connue. Il peut avoir des dommages structurels invisibles ou des défauts dus à une mauvaise utilisation / stockage.
- Lorsque le siège n'est pas muni d'une housse textile, il est recommandé de le garder à l'abri du soleil, sinon il risque d'être trop chaud pour la peau de l'enfant.
- Le dispositif amélioré de retenue pour enfants ne doit pas être utilisé sans la housse.

FR

EMPLACEMENT DU SIÈGE REHAUSSEUR DANS LE VÉHICULE

AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas le siège rehausseur aux places où un airbag frontal actif est installé. Un airbag frontal actif peut causer la mort ou blesser gravement votre enfant en cas d'accident.
- Lisez toujours les instructions et les consignes sécurisées pour toute référence future. Un compartiment est prévu à l'arrière du siège rehausseur pour le rangement du manuel d'instructions.
- N'installez PAS ce rehausseur dans les conditions suivantes : 1. Sièges du véhicule orientés latéralement ou vers l'arrière par rapport au sens de circulation du véhicule. 2. Sièges du véhicule mobiles pendant l'installation.

INSTALLATION DANS LE VÉHICULE AVEC CEINTURE À 3 POINTS

1. Placez l'enfant dans le siège rehausseur.
2. Attachez la boucle de la ceinture de sécurité jusqu'à entendre un clic sonore. Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas tordue et que la ceinture abdominale est portée sur les hanches.

ENTRETIEN, NETTOYAGE, MAINTENANCE ET STOCKAGE

- Sur certains sièges de véhicules en matériaux sensibles, l'utilisation de sièges pour enfants peut laisser des marques et/ou causer des décolorations. Pour éviter cela, vous pouvez placer une couverture ou une serviette ou un article similaire sous le siège rehausseur pour protéger le siège du véhicule.
- N'essorez pas la housse de siège et le rembourrage intérieur pour les sécher. Il pourrait laisser des plis sur la housse de siège et le rembourrage intérieur.

LAVAGE
- La housse peut être enlevée et lavée avec de l'eau propre à 30 °C.
- Nettoyez la coque à l'aide d'un chiffon humide.

AUTOCONTRÔLE DE SÉCURITÉ
- Si vous avez des problèmes lors de l'installation, contactez le fabricant. Vérifiez régulièrement que la ceinture de sécurité fonctionne.
- Vérifiez régulièrement le siège rehausseur de voiture pour détecter tout dommage visible.
- N'utilisez pas ce produit s'il est endommagé.

MANIPULATION APRÈS UN ACCIDENT
- Arrêtez d'utiliser ce siège rehausseur après un accident. Après un accident, remplacez le siège rehausseur par un nouveau.

	Laver à 30 °C au maximum
	Ne pas sécher au sèche-linge
	Ne pas blanchir
	Ne pas repasser
	Ne pas nettoyer à sec

ÉLIMINATION

Éliminez le produit conformément aux lois et dispositions en vigueur dans votre pays.

BENUTZERHANDBUCH

VORWORT

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Es wurde nach höchsten Qualitätsstandards für Sie entwickelt. Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Beachten Sie alle Warnungen. Geben Sie dieses Produkt nur zusammen mit diesem Benutzerhandbuch an eine andere Person weiter. Bitte bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen griffbereit auf.

VERWENDUNGSZWECK

WARNHINWEISE

- Dieses verbesserte Kinderrückhaltesystem ist für Kinder mit einer Körpergröße von 125 bis 150 cm gedacht.
- Das verbesserte Kinderrückhaltesystem ist für nach vorne gerichtete Positionen ausgelegt.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch oder Nichtbeachtung dieses Handbuchs entstehen.

TYP	STATUR	BLICKRICHTUNG	INSTALLATION	GENEHMIGUNGSART
1	125–150 cm	Forward	Dreipunktgurt für Erwachsene	Universalsitzerhöhung

HINWEIS

- Dies ist ein verbessertes Kinder-Rückhaltesystem der Kategorie „i-Size-Sitzerhöhung". Es ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 in erster Linie für die Verwendung auf „i-Size"-kompatiblen Sitzpositionen, die in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs entsprechend gekennzeichnet sind, zugelassen.
- Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des verbesserten Kinder-Rückhaltesystems oder an Ihren Fachhändler.
- ECE R129/03

WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

- Um die optimale Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und befolgen Sie es.
- Nur geeignet für Fahrzeugsitze mit automatischen Dreipunktgurten, die nach der UN-Regelung 16 oder einer vergleichbaren Norm zugelassen sind.
- Das Gurtschloss des Fahrzeugs darf niemals die Gurtführung des Sitzes kreuzen. Ist die Gurtpeitsche zu lang, ist der Kindersitz für die Verwendung in dieser Position im Fahrzeug nicht geeignet. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems.
- Der Kindersitz muss auch bei Nichtgebrauch stets korrekt mit dem Fahrzeuggurt im Fahrzeug gesichert sein.
- Die starren Elemente und die Kunststoffteile der Sitzerhöhung sollten so angeordnet und montiert werden, dass sie im täglichen Gebrauch des Fahrzeugs nicht durch einen sich bewegenden Sitz oder in einer Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der automatische Dreipunkt-Fahrzeuggurt richtig eingestellt ist und eng am Körper des Kindes anliegt. Verdrehen Sie den Gurt niemals!
- Gurte, mit denen die Sitzerhöhung am Fahrzeug befestigt ist, müssen fest anliegen; alle Gurte, mit denen das Kind gesichert wird, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein, und die Gurte dürfen nicht verdreht sein.
- Nachdem Ihr Kind in diese Sitzerhöhung gesetzt wurde, muss der Sicherheitsgurt korrekt angelegt werden. Dabei ist darauf zu achten, dass der Beckengurt tief unten getragen wird, sodass das Becken fixiert ist.

- Der Bezug des verbesserten Kinderrückhaltesystems sollte nicht durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen ersetzt werden, da der Bezug ein wesentlicher Bestandteil der Funktion ist.
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt in der Sitzerhöhung.
- Gepäck und andere Gegenstände, die im Falle einer Kollision zu Verletzungen führen können, müssen ordnungsgemäß gesichert sein.
- Der Bezug der Sitzerhöhung darf nur durch einen vom Hersteller empfohlenen ersetzt werden. Der Textilbezug ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts.
- Die Sitzerhöhung sollte ersetzt werden, wenn sie bei einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt war oder heruntergefallen ist.
- Diese Sitzerhöhung ist nur für die Verwendung im Auto vorgesehen.
- Nehmen Sie ohne Genehmigung der Bauartzulassungsbehörde keine Änderungen oder Ergänzungen an der Sitzerhöhung vor. Andernfalls kann es zu ernsthaften Sicherheitsproblemen kommen.
- Die weichen Elemente der Sitzerhöhung sollten nicht durch andere als die vom Hersteller empfohlenen ersetzt werden, da diese Elemente ein wesentlicher Bestandteil der Funktion sind.
- Benutzen Sie den Sitz NICHT, wenn die Oberflächen durch die Sonneneinstrahlung zu heiß sind.
- Schnallen Sie das Kind immer in der Sitzerhöhung an, auch auf kurzen Fahrten, da hier die meisten Unfälle passieren. Lassen Sie diese Sitzerhöhung oder andere Gegenstände NICHT ungesichert oder nicht angeschnallt in Ihrem Fahrzeug. Nehmen Sie die Sitzerhöhung aus dem Auto, wenn Sie sie nicht regelmäßig verwenden, und lagern Sie sie an einem trockenen, sonnengeschützten Ort.
- Es wird empfohlen, keine gebrauchten Sitzerhöhungen zu verwenden, deren Geschichte nicht bekannt ist. Sie können aufgrund unsachgemäßer Verwendung/Lagerung unsichtbare strukturelle Schäden oder Mängeln haben.
- Wenn der Sitz nicht mit einem Textilbezug ausgestattet ist, empfiehlt es sich, den Sitz vor Sonnenlicht zu schützen, da er sonst zu heiß für die Haut des Kindes werden kann.
- Das verbesserte Kinderrückhaltesystem darf nicht ohne Bezug verwendet werden.

POSITION DER SITZERHÖHUNG IM FAHRZEUG

WARNUNG

- Verwenden Sie die Sitzerhöhung nicht auf Sitzplätzen, auf denen ein aktiver Front-Airbag montiert ist. Ein aktiver Front-Airbag kann bei einem Unfall zum Tod oder zu schweren Verletzungen Ihres Kindes führen.
- Lesen Sie immer die Anweisungen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Auf der Rückseite der Sitzerhöhung befindet sich ein Fach zur Aufbewahrung des Benutzerhandbuchs.
- Montieren Sie diese Sitzerhöhung **NICHT**unter den folgenden Bedingungen: 1. Fahrzeugsitze, die in Bezug auf die Fahrtrichtung des Fahrzeugs seitlich oder nach hinten gerichtet sind. 2. Fahrzeugsitze, die während der Montage verschiebbar sind.

MONTAGE IN DEM FAHRZEUG MIT 3-PUNKT-GURT

1. Setzen Sie das Kind in die Sitzerhöhung.
2. Schließen Sie das Sicherheitsgurtschloss, bis Sie ein hörbares Klicken hören. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt nicht verdreht ist und der Beckengurt über der Hüfte getragen wird.

PFLEGE, REINIGUNG, WARTUNG UND LAGERUNG

- Bei manchen Fahrzeugsitzen aus empfindlichen Materialien kann es durch die Verwendung von Kindersitzen zu Flecken und/oder Verfärbungen kommen. Um dies zu verhindern, können Sie zum Schutz des Fahrzeugsitzes eine Decke, ein Handtuch oder ähnliches unter den Kindersitz legen.
- Wringen Sie den Sitzbezug und die Innenpolsterung nicht zum Trocknen aus. Dadurch können Falten im Sitzbezug und der Innenpolsterung entstehen.

WASCHEN

- Die Bezüge können abgenommen und mit 30 °C warmem, klarem Wasser gewaschen werden.
- Reinigen Sie die Schale mit einem feuchten Tuch.

SICHERHEITSKONTROLLEN

- Sollten bei der Montage Probleme auftreten, wenden Sie sich an den Hersteller. Überprüfen Sie den Sicherheitsgurt regelmäßig, um sicherzustellen, dass er funktioniert.
- Unterziehen Sie die Autositzerhöhung regelmäßig einer visuellen Prüfung.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Produkt.

NACH EINEM UNFALL

- Benutzen Sie die Sitzerhöhung nach einem Unfall nicht mehr. Ersetzen Sie nach einem Unfall die Sitzerhöhung durch eine neue.

	Bei maximal 30 °C waschen
	Nicht im Trockner trocknen
	Nicht bleichen
	Nicht Bügeln
	Nicht chemisch reinigen

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den in Ihrem Land geltenden Gesetzen und Bestimmungen.

VOORWOORD

Wij danken u voor het kiezen van ons product. Het is voor u ontworpen volgens de hoogste kwaliteitsnormen. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bedient. Neem alle waarschuwingen in acht. Als het apparaat aan een andere persoon wordt gegeven, doe dan tevens deze handleiding erbij. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

BEOOGD GEBRUIK

WAARSCHUWINGEN

- Dit verbeterd kinderbeveiligingssysteem is bestemd voor kinderen met een lengte tussen 125 en 150 cm.
- Het verbeterd kinderbeveiligingssysteem is ontworpen voor een voorwaarts gerichte positie.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van onjuist gebruik of onjuiste bediening of het niet naleven van deze handleiding.

TYPE	GESTALTE	RICHTING	INSTALLATIE	GOEDKEURINGSTYPE
1	125-150 cm	Voorwoord	Driepuntsgordel voor volwassenen	Universele zitverhoger

MEDEDELING

- Dit is een i-Maat zitplaatsverhoger Verbeterd Kinderveiligheidssysteem. Het is goedgekeurd overeenkomstig VN-reglement Nr. 129 hoofdzakelijk voor gebruik op "i-Maat zitplaatsen" zoals door de voertuigenfabrikanten aangegeven in de gebruikershandleiding van het voertuig.
- Raadpleeg bij twijfel de fabrikant van het Verbeterd Kinderveiligingssysteem of de verkoper.
- ECE R129/03

WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Om een optimale veiligheid van uw kind te garanderen, lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door en volg deze op.
- Alleen geschikt voor autostoelen met automatische driepuntsgordels die zijn goedgekeurd volgens VN-reglement 16 of een vergelijkbare norm.
- De sluiting van de autogordel mag nooit de gordelgeleider van de stoel kruisen. Als de gordelslag te lang is, is het kinderzitje niet geschikt voor gebruik in deze positie in het voertuig. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem.
- Het kinderzitje moet altijd correct worden vastgezet met de autogordel van het voertuig, zelfs wanneer het niet in gebruik is.
- Stijve voorwerpen en kunststof onderdelen van de zitverhoger moeten zodanig zijn geplaatst en aangebracht dat ze tijdens het dagelijks gebruik van het voertuig niet bekneld kunnen raken door een bewegende stoel of in een portier van het voertuig.
- Zorg er voor elk gebruik voor dat de automatische driepuntsgordel juist is afgesteld en goed aansluit op het lichaam van het kind. Draai de gordel nooit!
- Alle riemen die de zitverhoger op het voertuig vasthouden, moeten strak zijn aangespannen. De riemen die het kind vasthouden, moeten worden aangepast aan het lichaam van het kind en de riemen mogen niet gedraaid zijn.
- Nadat uw kind in deze zitverhoger is geplaatst, moet de veiligheidsgordel correct worden gebruikt en moet elke heupriem laag wordt gedragen, zodat het bekken stevig vastzit.

- De hoes van het verbeterd kinderbeveiligingssysteem mag alleen worden vervangen door een hoes die door de fabrikant wordt aanbevolen, gezien de hoes een integraal onderdeel van de beveiligingsprestaties vormt.
- Laat het kind nooit zonder toezicht in de zitverhoger achter.
- Bagage of andere voorwerpen die bij een aanrijding letsel kunnen veroorzaken, moeten stevig worden vastgezet.
- De hoes van de zitverhoger mag alleen worden vervangen door een hoes die door de fabrikant is aanbevolen. De stoffen hoes is een essentieel onderdeel van het product.
- De zitverhoger moet worden vervangen als deze bij een ongeval zwaar werd belast of als deze is gevallen.
- Deze zitverhoger is alleen bedoeld voor gebruik in de auto.
- Breng geen wijzigingen of toevoegingen aan de zitverhoger aan zonder goedkeuring van de typegoedkeuringsinstantie. Dit toch doen kan leiden tot ernstige veiligheidsproblemen.
- De zachte onderdelen van de zitverhoger mogen alleen worden vervangen door onderdelen die de door de fabrikant zijn aanbevolen, gezien de zachte onderdelen een integraal onderdeel van de beveiligingsprestaties vormen.
- Gebruik de zitverhoger NIET als de oppervlakken te warm zijn door zonlicht.
- Zet het kind altijd in de zitverhoger vast, zelfs bij korte ritten, dit is namelijk wanneer de meeste ongelukken gebeuren. Laat deze zitverhoger of andere items NIET zonder gordel of onbeveiligd in uw voertuig achter. Verwijder de zitverhoger uit de auto als deze niet regelmatig wordt gebruikt en bewaar deze in een droge en tegen de zon beschermde omgeving.
- Het wordt aanbevolen om geen tweedehands zitverhoger te gebruiken waarvan de geschiedenis niet is gekend. Het kan onzichtbare structurele schade of defecten hebben als gevolg van een onjuist gebruik/opslag.
- Wanneer de zitverhoger niet is voorzien van een stoffen hoes, wordt het aanbevolen de zitverhoger uit de buurt van zonlicht te houden, deze kan anders te warm worden voor de huid van het kind.
- Het verbeterde kinderbeveiligingssysteem mag niet zonder de hoes worden gebruikt.

LOCATIE VAN DE ZITVERHOGER IN HET VOERTUIG

WAARSCHUWING

- Gebruik de zitverhoger niet op zitplaatsen waar een actieve frontale airbag is geïnstalleerd. Een actieve frontale airbag kan bij een ongeval leiden tot ernstig letsel of de dood van uw kind.
- Lees altijd de handleiding en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Aan de achterkant van de zitverhoger bevindt zich een vak voor het opbergen van de gebruiksaanwijzing.
- Installeer deze zitverhoger **NIET** onder de volgende omstandigheden: 1. Autostoelen die zijwaarts of naar achteren zijn gericht ten opzichte van de rijrichting van het voertuig. 2. Autostoelen die tijdens de installatie verplaatsbaar zijn.

INSTALLATIE IN HET VOERTUIG MET DE 3-PUNTSGORDEL

1. Plaats het kind in de zitverhoger.
2. Maak de sluiting van de veiligheidsgordel vast totdat u een hoorbare klik hoort. Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel niet is gedraaid en dat de heupriem over de heupen wordt gedragen.

ZORG, REINIGING, ONDERHOUD EN OPSLAG

- Op sommige autostoelen gemaakt van gevoelige materialen kan het gebruik van kinderzitjes vlekken achterlaten en/of verkleuring veroorzaken. Om dit te voorkomen, leg een deken, handdoek of iets soortgelijks onder het kinderzitje om de autostoel te beschermen.
- Wring de hoes en de binnenvoering van de zitverhoger niet uit om te drogen. De hoes en de binnenvoering van de zitverhoger kunnen kreuken vertonen.

WASSEN

- De hoezen kunnen worden verwijderd en op 30°C in schoon water worden gewassen.
- Maak het omhulsel schoon met een vochtige doek.

ZELFCONTROLE OP DE VEILIGHEID

- Als u problemen tijdens de installatie ondervindt, neem contact op met de fabrikant. Controleer regelmatig of de veiligheidsgordel werkt.
- Controleer de zitverhoger regelmatig op zichtbare schade.
- Gebruik geen beschadigd product.

WAT TE DOEN NA EEN ONGEVAL

- Gebruik de zitverhoger niet langer na een ongeval. Vervang de zitverhoger na een ongeval door een nieuwe.

	Wassen op maximaal 30°C
	Niet in de droger
	Niet bleken
	Niet strijken
	Niet chemisch reinigen

VERWIJDERING

Gooi het product weg in overeenstemming met de wetten en bepalingen die van kracht zijn in uw land.

MANUAL DEL USUARIO

PRÓLOGO

Le agradecemos que haya elegido nuestro producto. Está diseñado para usted según las normas de calidad más exigentes. Lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar y poner en funcionamiento la unidad. Preste atención a todas las advertencias. Si el aparato se cede a otra persona, este manual debe entregarse al usuario junto con él. Conserve este manual a mano para futuras consultas.

USO PREVISTO

ADVERTENCIAS

- Este sistema reforzado de retención infantil está previsto para niños con una altura de 125 a 150 cm.
- El sistema reforzado de retención infantil está diseñado para posiciones orientadas hacia delante.
- El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso inadecuado o un funcionamiento incorrecto o del incumplimiento de este manual.

TIPO	ESTADO	DIRECCIÓN DE ORIENTACIÓN	INSTALACIÓN	TIPO DE HOMOLOGACIÓN
1	125-150 cm	Hacia adelante	Cinturón de tres puntos para adultos	Cojin elevador universal

AVISO

- Este es un sistema de retención infantil avanzado i-Size de silla para bebés. Está aprobado según la normativa n.º 129 de la ONU para su uso principalmente en «posiciones de asiento i-Size» si así lo indica el manual de usuario del fabricante del vehículo.
- En caso de duda, consulte con el fabricante del sistema de retención infantil avanzado o con el distribuidor.
- ECE R129/03

ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Para garantizar la seguridad óptima del niño, lea atentamente este manual del usuario y sígalo.
- Sólo apto para asientos de vehículos con cinturones automáticos de tres puntos homologados según la norma 16 de la ONU o una norma comparable.
- La hebilla del cinturón del vehículo nunca debe cruzar la guía del cinturón en el asiento. Si el látigo del cinturón es demasiado largo, el asiento infantil no es adecuado para usarlo en esta plaza en el vehículo. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante del sistema de retención infantil.
- El asiento infantil debe ir siempre correctamente sujeto con el cinturón del vehículo, incluso cuando no se utilice.
- Los objetos rígidos y las piezas de plástico del asiento elevador deberán disponerse y montarse de forma que no puedan quedar atrapados durante el uso diario del vehículo por un asiento en movimiento o en la puerta del vehículo.
- Antes de cada uso, asegúrese de que el cinturón automático de tres puntos del vehículo está correctamente ajustado y se adapta bien al cuerpo del niño. ¡No tuerza nunca el cinturón!
- Las correas que sujetan el elevador al vehículo deben estar tensas, las correas que sujetan al niño deben estar ajustadas al cuerpo del niño, y las correas no deben estar retorcidas.
- Después de colocar al niño en este elevador, el cinturón de seguridad debe usarse correctamente, y asegurarse de que la correa de la cadera se lleva baja, para que la pelvis quede firmemente enganchada.

- La funda del sistema reforzado de retención infantil no debe sustituirse por otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la funda constituye una parte integral de las prestaciones del sistema de retención.
- No deje nunca al niño desatendido en el asiento elevador.
- Todo equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión deberán estar debidamente sujetos.
- La funda del asiento elevador sólo debe sustituirse por otra recomendada por el fabricante. La funda textil es una parte esencial del producto.
- El asiento elevador debe sustituirse si ha sido sometido a cargas pesadas en caso de accidente o si se ha caído.
- Este asiento elevador sólo está previsto para el uso en un automóvil.
- No realice ninguna modificación o ampliación en el asiento elevador sin la autorización del organismo competente en materia de homologación. De lo contrario, podrían producirse graves problemas de seguridad.
- El acolchado del elevador no debe sustituirse por otro que no sea el recomendado por el fabricante, ya que el acolchado forma parte integrante de las prestaciones del sistema de retención.
- NO utilice el asiento si las superficies están demasiado calientes por la luz solar.
- Asegure siempre al niño en el asiento elevador, incluso en los viajes cortos, ya que es cuando se producen la mayoría de los accidentes. NO deje el elevador ni otros objetos sin cinturón de seguridad o sin sujetar en el vehículo. Quite del coche el asiento elevador si no se utiliza con regularidad, y guárdelo en un lugar seco y protegido del sol.
- Se recomienda no utilizar un asiento elevador de segunda mano cuyo historial se desconozca. Puede presentar daños estructurales invisibles o defectos debidos a un uso o almacenamiento incorrectos.
- Cuando el asiento no esté provisto de funda textil, se recomienda mantenerlo alejado de la luz solar, ya que de lo contrario podría estar demasiado caliente para la piel del niño.
- El sistema reforzado de retención infantil no debe utilizarse sin la funda.

UBICACIÓN DEL ASIENTO ELEVADOR EN EL VEHÍCULO

ADVERTENCIA

- No utilice el asiento elevador en los asientos en los que esté instalado un airbag frontal activo. Un airbag frontal activo puede causar la muerte o lesionar gravemente a su hijo en caso de accidente.
- Lea siempre las instrucciones y guárdelas para futuras consultas. En la parte trasera del asiento elevador hay un compartimento para guardar el manual de instrucciones.
- **NO** instale este elevador en las siguientes condiciones: 1. Asientos del vehículo orientados lateralmente o hacia atrás con respecto al sentido de la marcha del vehículo. 2. Asientos del vehículo móviles durante la instalación.

INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO CON CINTURÓN DE 3 PUNTOS

1. Coloque al niño en el asiento elevador.
2. Abroche la hebilla del cinturón de seguridad hasta que oiga un clic. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no está retorcido y de que el cinturón abdominal se coloca sobre las caderas.

CUIDADO, LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- En algunos asientos de vehículos fabricados con materiales delicados, el uso de sillas infantiles puede dejar marcas y/o provocar decoloraciones. Para evitarlo, puede colocar una manta, toalla o similar debajo del asiento infantil para proteger el asiento del vehículo.
- No escurra la funda del asiento ni el acolchado interior para que se sequen. Podrían quedar arrugas en la funda del asiento y el acolchado interior.

LAVADO
- Las fundas pueden retirarse y lavarse con agua limpia a 30 °C.
- Limpie la carcasa con un paño húmedo.

AUTOCONTROL DE SEGURIDAD
- Si tiene algún problema durante la instalación, póngase en contacto con el fabricante. Compruebe regularmente el funcionamiento del cinturón de seguridad.
- Compruebe regularmente si el asiento elevador para automóviles presenta daños visibles.
- No utilice un producto dañado.

QUÉ HACER DESPUÉS DE UN ACCIDENTE
- Deje de utilizar el asiento elevador después de un accidente. Después de un accidente, sustituya el asiento elevador por uno nuevo.

	Lavar como máximo a 30 °C
	No secar en secadora
	No usar lejía
	No planchar
	No limpiar en seco

ELIMINACIÓN

Elimine el producto de acuerdo con las leyes y disposiciones vigentes en su país.

FOREWORD

We thank you for choosing our product. It is designed for you according to the highest quality standards. Please read the user manual carefully before using and operating the unit. Heed all warnings. If the device is passed on to another person, this manual must be handed over to the user along with it. Please keep this manual handy for future reference.

INTENDED USE

WARNINGS

- This Enhanced Child Restraint System is intended for children with a height of 125 to 150 cm.
- The Enhanced Child Restraint System is designed forward facing positions.
- The manufacturer cannot be held liable for damage resulting from improper usage or incorrect operation or non-compliance with this manual.

TYPE	STATURE	FACING DIRECTION	INSTALLATION	APPROVAL TYPE
1	125-150 cm	Forward	Adult three-point belt	Universal booster cushion

EN

NOTICE

- This is an i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in " i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.
- If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
- ECE R129/03

WARNINGS & SAFETY INSTRUCTIONS

- To guarantee the optimal safety of your child, read this user manual carefully and follow it.
- Only suitable for vehicle seats with automatic three-point belts approved in accordance with UN regulation 16 or a comparable standard.
- The vehicle belt buckle must never cross the belt guide of the seat. If the belt whip is too long, the child seat is not suitable for use in this position in the vehicle. In case of doubt please contact the child restraint manufacturer.
- The child seat must always be secured correctly with the vehicle belt in the vehicle even when not in use.
- Rigid objects and plastic parts of the booster seat should be arranged and mounted in such a way that they are not likely to become trapped during daily use of the vehicle by a moving seat or in a vehicle door.
- Before each use make sure that the automatic three-point vehicle belt is correctly adjusted and fits tightly to the child's body. Never twist the belt!
- Any straps holding the booster to the vehicle should be tight , any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and the straps should not be twisted.
- After your child is placed in this booster, the safety belt must be used correctly, and ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.

- The Enhanced Child Restraint System cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.
- Never leave the child in the booster seat unattended.
- Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
- The booster seat cover must only be replaced with one recommended by the manufacturer. The textile cover is an essential part of the product.
- The booster seat should be replaced if it has been subjected to heavy loads in the event of an accident or if it has been dropped.
- This booster seat is only intended to be used in the car.
- Do not make any alterations or additions to the booster seat without approval from the type approval authority. Failure to do so may result in serious safety issues.
- The booster soft goods should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the soft goods constitutes an integral part of the restraint performance.
- DO NOT use the seat if the surfaces are too hot from sunlight.
- Always secure child in booster, even on short trips, as this is when most accidents occur. DO NOT leave this booster, or other items unbelted or unsecured in your vehicle. Remove the booster seat from the car if not regular used and store in a dry, sun protected surrounding.
- It's recommended not to use a second-hand booster seat whose history is not known. It may have invisible structural damage or defects due to incorrect usage/ storage.
- When the chair is not provided with a textile cover, it shall be recommended that the chair should be kept away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin.
- The Enhanced Child Restraint System shall not be used without the cover.

BOOSTER SEAT LOCATION WTHIN THE VEHICLE

WARNING

- Do not use the booster seat in seating positions where an active frontal airbag is installed. An active frontal airbag may cause death or seriously injure your child in the event of an accident.
- Always read the instructions and secure instructions for future reference. A compartment is provided in the rear of the booster seat for storage of the instruction manual.
- **DO NOT** install this booster under the following conditions: 1. Vehicle seats facing sideways or rearward with respect to the vehicle's direction of travel. 2. Vehicle seats movable during installation.

INSTALLATION IN THE VEHICLE WITH 3 POINT BELT

1. Place the child in the booster seat.
2. Fasten the safety belt buckle until you hear an audible click. Make sure the safety belt is not twisted and the lap belt is worn over the hips.

CARE, CLEANING, MAINTENANCE, AND STORAGE

- On some vehicle seats made of sensitive materials, the use of child seats may leave marks and/or cause discolorations. To prevent this, you can place a blanket or towel or similar underneath the child seat to protect the vehicle seat.
- Do not wring out the seat cover and inner padding to dry. It may leave the seat cover and inner padding with wrinkles.

WASHING

- The covers can be removed and washed with 30°C clean water.
- Clean the shell using a damp cloth.

SAFETY SELF-CHECKING

- If you have any problems during installation, contact the manufacturer. Check the seat belt regularly to ensure that it works.
- Check the car booster seat regularly for visual damage.
- Do not use a damaged product.

HANDLE AFTER ACCIDENT

- Stop using the booster seat after an accident. After an accident, replace the booster seat with a new one.

	Wash in maximum 30°C
	Do not tumble dry
	Do not bleach
	Do not iron
	Do not dry clean

DISPOSAL

Dispose of the product in accordance with the laws and provisions in force in your country.

MANUALE DI ISTRUZIONI

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questo prodotto. È stato progettato secondo i più alti standard di qualità. Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di usare il prodotto. Rispettare tutte le avvertenze. In caso di cessione del prodotto a terzi, allegare anche questo manuale di istruzioni. Conservare questo manuale in un posto sicuro per futuro riferimento.

DESTINAZIONE D'USO

AVVERTENZE

- Questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini è destinato ai bambini di altezza compresa tra 125 e 150 cm.
- Questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini è progettato per essere orientato nel senso di marcia.
- Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un uso scorretto o improprio del prodotto o dal mancato rispetto di questo manuale.

TIPO	ALTEZZA	ORIENTAMENTO	INSTALLAZIONE	OMOLOGAZIONE
1	125-150 cm	Senso di marcia	Cintura di sicurezza a tre punti per adulti	Cuscino ausiliario universale

NOTE

- Si tratta di un sistema di sicurezza per bambini migliorato con rialzo per sedile del tipo i-Size. Questo sistema è conforme al Regolamento UN N. 129 e approvato per l'uso su "sedili con sistema i-Size", secondo le indicazioni dei produttori riportate nel manuale utente del veicolo.
- In caso di dubbi, rivolgersi al produttore o al rivenditore del sistema di sicurezza per bambini migliorato.
- ECE R129/03

AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Per garantire la massima sicurezza del bambino, leggere attentamente questo manuale e rispettare le istruzioni.
- Adatto esclusivamente a veicoli con posti a sedere dotati di cintura di sicurezza a tre punti, omologata ai sensi del regolamento UN/ECE n. 16 o di una norma equivalente.
- La fibbia della cintura del veicolo non deve mai incrociare la guida della cintura del seggiolino. Se la cinghia della cintura è troppo lunga, il seggiolino non è adatto per l'uso in questa posizione nel veicolo. In caso di dubbio, contattare il costruttore del dispositivo di ritenuta per bambini.
- Il seggiolino deve essere fissato correttamente nel veicolo con la cintura del veicolo, anche quando non è in uso.
- Gli elementi rigidi e le parti in plastica del seggiolino devono essere disposti e fissati in modo tale che non possano impigliarsi nel sedile o nella portiera durante le normali condizioni di utilizzo del veicolo.
- Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che la cintura di sicurezza automatica a tre punti del veicolo sia regolata correttamente e aderente al corpo del bambino. Non attorcigliare la cintura.
- Eventuali cinghie di fissaggio del seggiolino al veicolo devono essere tese; eventuali cinghie di ritenuta del bambino devono essere regolate in base alla sua corporatura e non devono essere attorcigliate.
- Dopo aver posizionato il bambino nel seggiolino, la cintura di sicurezza deve essere fissata correttamente; allacciare la cinghia subaddominale in basso in modo da trattenere saldamente il bacino.

- Il rivestimento del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini non deve essere sostituito con rivestimenti diversi da quelli raccomandati dal costruttore, poiché il rivestimento costituisce una parte integrante delle prestazioni di sicurezza.
- Non lasciare il bambino incustodito nel seggiolino.
- Bagagli o altri oggetti suscettibili di causare lesioni in caso di collisione devono essere fissati adeguatamente.
- Il rivestimento del seggiolino deve essere sostituito esclusivamente con un rivestimento raccomandato dal costruttore. Il rivestimento in tessuto è parte essenziale del prodotto.
- Sostituire il seggiolino se ha subito urti violenti in caso di incidente o se è caduto.
- Questo seggiolino deve essere usato esclusivamente all'interno di automobili.
- Non apportare modifiche o aggiunte al seggiolino senza l'autorizzazione dell'autorità di omologazione per evitare di comprometterne gravemente la sicurezza.
- Le parti morbide del seggiolino non devono essere sostituite con parti diverse da quelle raccomandati dal costruttore, poiché sono parti integranti delle prestazioni di sicurezza.
- NON usare il seggiolino se le superfici sono calde a causa della luce solare.
- Posizionare sempre il bambino nel seggiolino, anche durante i tragitti brevi, poiché è proprio durante tali spostamenti che si verifica la maggior parte degli incidenti. NON lasciare il seggiolino o altri oggetti non allacciati o fissati all'interno del veicolo. Rimuovere il seggiolino dal veicolo se non viene usato regolarmente e conservarlo in un luogo asciutto e al riparo dalla luce solare.
- Si raccomanda di non usare seggiolini di seconda mano la cui provenienza non è certa, perché potrebbero presentare danni o difetti strutturali non visibili causati da un utilizzo o una conservazioni impropri.
- Se il seggiolino non è dotato di un rivestimento in tessuto, si raccomanda di tenerlo al riparo dalla luce solare per evitare che sia troppo caldo per la pelle del bambino.
- Il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini non deve essere usato senza il rivestimento.

POSIZIONAMENTO DEL SEGGIOLINO ALL'INTERNO DEL VEICOLO

AVVERTENZE

- Non usare questo seggiolino su posti a sedere dotati di airbag frontale attivo. Un airbag frontale attivo comporta il rischio di morte o lesioni gravi per il bambino in caso di incidente.
- Leggere le istruzioni e conservarle per riferimento futuro. Nella parte posteriore del seggiolino è presente uno scomparto per riporvi il manuale di istruzioni.
- **NON** installare questo seggiolino se: 1. il posto a sedere del veicolo è rivolto lateralmente o nella direzione opposta rispetto al senso di marcia, oppure 2. il posto a sedere del veicolo si muove durante l'installazione.

INSTALLAZIONE NEL VEICOLO CON LA CINTURA DI SICUREZZA A 3 PUNTI

1. Posizionare il bambino nel seggiolino.
2. Allacciare la fibbia della cintura di sicurezza fino a udire un clic. Assicurarsi che la cintura di sicurezza non sia attorcigliata e che la cintura subaddominale sia indossata sopra le anche.

PULIZIA, MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Il seggiolino potrebbe lasciare tracce e/o causare scolorimenti sui posti a sedere fabbricati con materiali delicati. Per evitare tale inconveniente è possibile posizionare una coperta, un asciugamano o un oggetto similare per proteggere il sedile.
- Non strizzare il rivestimento del seggiolino e l'imbottitura interna per asciugarli per evitare di lasciare grinze.

LAVAGGIO

- I rivestimenti possono essere rimossi e lavati con acqua pulita fino a 30°C.
- Pulire l'involucro rigido con un panno umido.

CONTROLLI DI SICUREZZA

- In caso di problemi durante l'installazione, contattare il costruttore. Ispezionare regolarmente la cintura del seggiolino per assicurarsi che funzioni correttamente.
- Ispezionare regolarmente il seggiolino per verificare che non sia danneggiato.
- Non usare il seggiolino se è danneggiato.

DOPO UN INCIDENTE

- Interrompere l'uso del seggiolino dopo un incidente. Dopo un incidente, sostituire il seggiolino con uno nuovo.

	Lavare a 30°C max
	Non usare asciugatrici
	Non candeggiare
	Non stirare
	Non lavare a secco

SMALTIMENTO

Smaltire il prodotto ai sensi delle normative locali in vigore.

INTRODUÇÃO

Obrigado pela sua preferência por este produto. Ele foi criado para si de acordo com as mais elevadas normas de qualidade. Por favor, leia o manual de utilização cuidadosamente antes de usar e operar a unidade. Siga todos os avisos. Se o dispositivo for entregue a outra pessoa, este manual tem de ser também entregue. Por favor, guarde este manual para futuras referências.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

AVISOS

- Este sistema melhorado de retenção da criança foi criado para crianças com uma altura de 125 a 150 cm.
- O sistema melhorado de retenção da criança foi criado para se ficar virado para a frente.
- O fabricante não se responsabiliza por danos devido a uma utilização inadequada ou incorreta, nem pelo não seguimento deste manual.

TIPO	ESTATURA	ORIENTAÇÃO	INSTALAÇÃO	TIPO DE APROVAÇÃO
1	125-150 cm	Para a frente	Cinto adulto de três pontos	Almofada elevatória universal

AVISO

- Este é um Sistema de retenção para crianças i-Size otimizado para assento elevatório. Foi homologado em conformidade com o Regulamento n.º 129 da ONU, para utilização em lugares sentados "lugares sentados i-Size", tal como indicado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo.
- Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou revendedor do Sistema de retenção para crianças.
- ECE R129/03

AVISOS E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Para garantir a segurança ótima da criança, leia com atenção este manual de utilização e siga-o.
- Adequado apenas para assentos do veículo com cintos automáticos com três pontos, de acordo com a norma UN 16 ou padrão comparável.
- A fivela do cinto do veículo nunca pode cruzar a guia do cinto do assento. Se o encaixe do cinto for demasiado comprido, o assento da criança não é adequado para ser usado nesta posição no veículo. No caso de dúvidas, contacte o fabricante do sistema de retenção da criança.
- O assento da criança tem de ser sempre fixado corretamente com o cinto do veículo no veículo, mesmo quando não for utilizado.
- Objetos rígidos e peças de plástico do assento elevatório deverão ser dispostos e montados de modo a que não haja a probabilidade de ficarem presos durante a utilização no dia a dia do veículo devido ao movimento de um assento ou na porta do veículo.
- Antes de cada utilização, certifique-se de que o cinto automático de três pontos do veículo fica ajustado de forma correta e firme no corpo da criança. Nunca torça o cinto!
- Quaisquer alças a segurar o assento elevatório no veículo deverão ficar apertadas. Quaisquer alças a fixar a criança deverão ser ajustadas ao corpo da criança, e nunca deverão ficar torcidas.
- Após colocar a criança no assento elevatório, o cinto de segurança tem de ser usado corretamente. Certifique-se de que qualquer alça do colo é usada em baixo, de modo a que a pélvis fique bem firme.

- A cobertura do sistema melhorado de retenção da criança não deverá ser substituída por qualquer outra para além da recomendada pelo fabricante, pois a cobertura constitui uma parte integral do desempenho de retenção.
- Nunca deixe a criança no assento elevatório sem supervisão.
- Qualquer bagagem ou outros objetos que possam causar ferimentos no caso de colisão deverão ser devidamente fixados.
- O assento elevatório só pode ser substituído por um recomendado pelo fabricante. A cobertura de tecido é uma parte essencial do produto.
- O assento elevatório deverá ser substituído se for sujeito a grandes cargas, no caso de acidente, ou se for deixado cair.
- Este assento elevatório foi criado para ser usado apenas no automóvel.
- Não faça quaisquer alterações ou adições ao assento elevatório sem a aprovação da autoridade de aprovação. Não seguir estas instruções pode dar origem a sérios problemas de segurança.
- Os bens suaves do assento elevatório não deverão ser substituídos por quaisquer outros para além dos recomendados pelo fabricante, pois os bens suaves constituem uma parte integral do desempenho de retenção.
- NÃO use o assento se as superfícies estiverem muito quentes devido à luz do Sol.
- Fixe sempre a criança no assento elevatório, mesmo em viagens curtas, pois é nestas que grande parte dos acidentes ocorrem. NÃO deixe este assento elevatório ou outros artigos libertos ou sem fixação no seu veículo. Retire o assento elevatório do automóvel se não for usado regularmente, e guarde-o num local seco e protegido da luz do Sol.
- Recomendamos que não use um assento elevatório em segunda mão cujo histórico seja desconhecido para si. Pode ter danos estruturais invisíveis ou defeitos devido a um uso/armazenamento incorreto.
- Quando a cadeira não for fornecida com uma cobertura de tecido, recomendamos que a cadeira seja mantida afastada da luz direta do Sol, caso contrário, pode ficar demasiado quente para a pele da criança.
- O sistema melhorado de retenção da criança não deverá ser usado sem a cobertura.

LOCAL DO ASSENTO ELEVATÓRIO NO VEÍCULO

AVISO

- Não use o assento elevatório nos locais onde haja um airbag frontal ativo instalado. Um airbag frontal ativo pode causar a morte ou ferimentos sérios na criança no caso de acidente.
- Leia sempre as instruções e guarde-as para futuras referências. É fornecido um compartimento na parte traseira do assento elevatório para guardar o manual de instruções.
- **NÃO** instale este assento elevatório nas seguintes condições: 1. Bancos do veículo virados de lado ou para trás relativamente à direção de viagem do veículo. 2. Bancos do veículo móveis durante a instalação.

INSTALAÇÃO NO VEÍCULO COM CINTO DE 3 PONTOS

1. Coloque a criança no assento elevatório.
2. Aperte a fivela do cinto de segurança até ouvir um clique. Certifique-se de que o cinto de segurança não está torcido e que o cinto da cintura está sobre as ancas.

CUIDADOS, LIMPEZA, MANUTENÇÃO E ARRUMAÇÃO

- Nalguns bancos de veículos com materiais sensíveis, a utilização de assentos para crianças pode deixar marcas e/ou causar descoloração. Para evitar isto, pode colocar um cobertor ou toalha ou algo semelhante por baixo do assento da criança para proteger o banco do veículo.
- Não esprema a cobertura do assento nem o acolchoamento interior para secar. Isso pode deixar a cobertura do assento e o acolchoamento interior com vincos.

LAVAGEM

- As coberturas podem ser retiradas e lavadas com água limpa a 30 °C.
- Limpe a estrutura com um pano ligeiramente embebido em água.

AUTO-VERIFICAÇÃO DE SEGURANÇA

- Se tiver problemas durante a instalação, contacte o fabricante. Verifique regularmente o cinto do assento para garantir que funciona.
- Verifique regularmente o assento elevatório quanto a danos visuais.
- Não use um produto danificado.

MANUSEAMENTO APÓS ACIDENTE

- Pare de usar o assento elevatório após um acidente. Após um acidente, substitua o assento elevatório por um novo.

	Lave a um máximo de 30 ºC.
	Não seque à máquina.
	Não use lixívia.
	Não passe a ferro.
	Não lave a seco.

ELIMINAÇÃO

Elimine o produto de acordo com as leis e provisões em vigor no seu país.

SYNCHRO DIFFUSION
ZAC pôle 49 - 20 boulevard de la Chanterie
49124 St-Barthélemy-d'Anjou FRANCE
www.synchro-diffusion.com
Fabriqué en R.P.C / Made in P.R.C / Fabricado en/na R.P.C











